



EYE BANK OF  
BRITISH COLUMBIA

## ارمغان بینایی



Eye Bank of British Columbia  
(بانک چشم بریتیش کلمبیا)

855 West 12th Avenue

JPPN-B205

Vancouver BC V5Z 1M9

تلفن: 604-875-4567

تلفن رایگان (در بریتیش کلمبیا):

1-800-667-2060

فاکس: 604-875-5316

وبسایت: [www.eyebankofbc.ca](http://www.eyebankofbc.ca)

ایمیل: [eyebankofbc@vch.ca](mailto:eyebankofbc@vch.ca)

فیسبوک: <http://www.facebook.com/>

EyeBankBC

برای تهیه‌ی نسخه‌های بیشتر به صفحه‌ی  
<http://vch.eduhealth.ca> مراجعه کنید یا به نشانی  
[phe@vch.ca](mailto:phe@vch.ca) ایمیل ارسال کنید و کانالوگ شماره‌ی  
GV.315.Ey311.FA را درخواست نمایید.  
© ونکوور کویستال هلت، مارس 2018

[www.vch.ca](http://www.vch.ca)

## حکایت یک دریافت کننده...

هذر، یک زن 23 ساله، یک دوره‌ی 4 ساله پرستاری را به اتمام رسانده بود که یک بیماری پیشرفته‌ی چشمی بینایش را تا حدی کم کرد که دیگر نمی‌توانست رانندگی کند. شماره‌های روی اتوبوس را بخواند یا وظایف شغلیش را انجام دهد.

او بعد از عمل قرنیه این‌طور گفت:

”وقتی پانسمان را باز کردند دیوار آن طرف اتاق را می‌توانستم ببینم. می‌توانستم ببینم روی میز چی هست. قبلاً نمی‌توانستم. فقط گفتم، وه!!“

”آزادکننده این است که نمی‌دانی چطور تشکر کنی. نمی‌دانی چه کسی این امکان را فراهم آورده. کاش می‌شد بهشان گفت که شما باعث شده‌اید فوت کسی منجر به کار خیر شود. آن‌ها شغل من را به من بازگرداندند. به من زندگی بخشیدند. از شما سپاسگزارم.“

4. آیا همه‌ی افراد نابینا می‌توانند از پیوند قرنیه بهره‌مند شوند؟  
خیر. فقط افرادی از پیوند قرنیه بهره می‌برند که قرنیه‌ی آسیب دیده یا بیمار دارند.

5. آیا کسانی که عینک می‌زنند، آب مروارید یا آب سیاه دارند هم می‌توانند بافت چشمی اهدا نمایند؟  
تمام کسانی که قرنیه‌های سالم دارند می‌توانند بافت چشمی خود را اهدا کنند. بینایی ضعیف به این معنی نیست که نمی‌توانید اهداکننده باشید.

6. آیا کسانی که سرطان دارند می‌توانند بافت چشمی اهدا نمایند؟  
بله. بیشتر کسانی که سرطان دارند می‌توانند بافت چشمی اهدا کنند. کسانی که سرطان خون، سرطان غدد لنفاوی، تومور سلولهای مغز استخوان (سرطان میلوم) یا برخی از انواع سرطان‌های چشم دارند نمی‌توانند بافت چشمی اهدا کنند.

## مقدمه

بانک چشم بریتیش کلمبیا یک سازمان استانی غیرانتفاعی است که بافت‌های چشمی برای پیوند، آموزش و تحقیقات ارائه می‌دهد. ما این فرصت را برای خانواده‌ها مهیا می‌کنیم که بافت‌های چشمی عزیزانشان را اهدا نمایند.

قرنیه و صلبیه دو قسمت از چشم هستند که در پیوند چشم استفاده می‌شوند. قرنیه آن قسمت جلویی چشم است که در صورت سالم بودن شفاف است. بعضی مشکلات قرنیه باعث کم شدن بینایی می‌شوند و پیوند موفق قرنیه می‌تواند بینایی را به طور قابل توجهی بهبود بخشد. صلبیه آن قسمت سفیدی چشم است که برای جراحی‌های مختلف مربوط به بینایی استفاده می‌شود.

بانک چشم بافت‌ها را از اهداکنندگان تا سن 75 سالگی دریافت می‌کند.

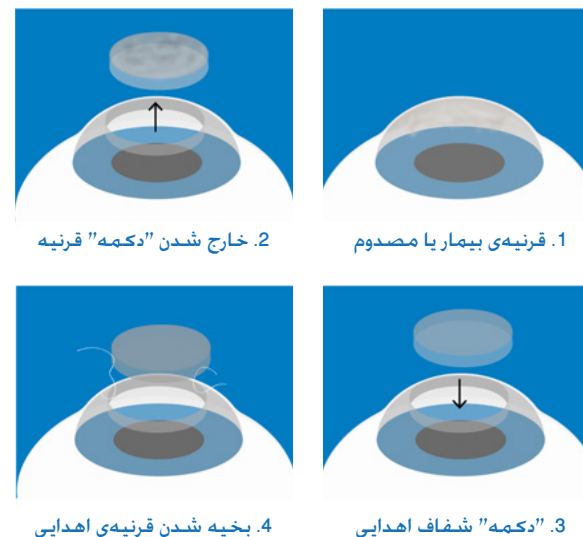
بافت چشمی می‌بایست ظرف 8 ساعت پس از فوت فرد احیا شود.

بیش از 400 نفر از ساکنان بریتیش کلمبیا در انتظار پیوند قرنیه هستند.

هر اهدا کننده می‌تواند:

- تا دو نفر را برای پیوند قرنیه کمک کند
- تا 6 نفر را برای پیوند صلبیه کمک کند.

### کراتوپلاستی نفوذی



## چگونه می‌توانم کمک کنم؟

به اهدای چشم بیاندیشید.

- خواسته‌ی خود را با خانواده در میان بگذارید تا بتوانند به تصمیم شما عمل کنند.
- برای ثبت تصمیم خود از سامانه‌ی ثبت نام اهداکنندگان بریتیش کلمبیا دیدن کنید:  
[www.eyebankofbc.ca/resources](http://www.eyebankofbc.ca/resources) روی «BC Donor Registry» کلیک کنید، یا با شماره‌ی 1-800-663-6189 تماس بگیرید.

کمک مالی به بانک چشم بریتیش کلمبیا را از طریق بنیاد بیمارستان VGH و UBC در نظر داشته باشید.

- از وبسایت [www.eyebankofbc.ca](http://www.eyebankofbc.ca) دیدن کنید و روی پیوند بنیاد VGH و UBC کلیک کنید، یا با شماره‌ی 604-875-4676 تماس بگیرید.

## پرسش‌های متداول

1. آیا تمام چشم را پیوند می‌زنند؟  
نه. فقط قسمت شفاف جلویی چشم (قرنیه) و/یا قسمت سفید چشم (صلبیه) برای پیوند استفاده می‌شوند. در صورت رضایت قبلی شما، قسمت‌هایی از چشم که برای پیوند استفاده نمی‌شوند را می‌توان برای اهداف تحقیقاتی و آموزشی استفاده نمود. این کار می‌تواند در آینده به درمان بیماری‌های چشمی کمک کند.
2. فرد پس از اهدا چه ظاهری خواهد داشت؟  
فرد ظاهر طبیعی خواهد داشت انگار که خواب باشد. در موارد نادر، ممکن است دور چشم‌ها کمی کبودی یا ورم دیده شود. امکان انجام مراسم تشییع با تابوت باز وجود دارد.
3. آیا خانواده مطلع می‌شود که چه کسی بافت چشمی را دریافت کرده است؟  
نه. هویت اهداکننده و دریافت‌کننده(ها) محرمانه است.